

# Elektroschema Schéma électrique Schema elettrico



Anlage  
Installation  
Impianto

Auftrag Nr.  
No de commande  
N° ordine

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.  
Le Matériel d'installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conformes aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals.  
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

Wärmeerzeugertyp  
Type de producteur de chaudière  
Tipo di produttore di calore

STRATON XL  
mit Logon B RVS 46.543...

Wärmeerzeuger-Ausführung  
Version de producteur de chaleur  
Versione di produttore di calore

Erweiterungsstandard 2

Schema Artikelnummer  
Art. No. de schéma  
Art. N° schema

3740936

Anlage / Blatt - Verzeichnis:	A	1, 2
Annexe / page - liste:	B	5, 6
Impianto / Elenco Fogli	P	1, 2

a	Korrektur Anschlussklemmen	09.11.2018	stp	Gez. Dess.	12.12.2016	stp
b				Gepr. Contr.	03.07.2018	scd
c						
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



Elektrodokumentation

= Anlage:

=A

+ Ort:

Blatt/Page 1

Bez./Des.1 Deckblatt

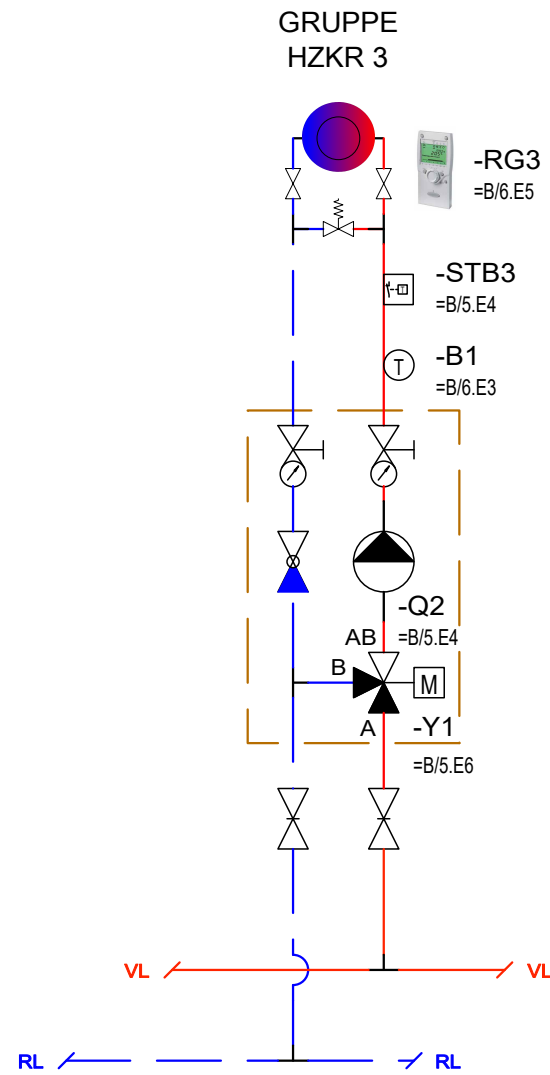
Schema/Draw

K 02.1.0049

Total Bl./Pg 6

Bez./Des.2 Feuille d'ensemble

**Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!**  
**Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien valable!**  
**Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'elettricista valido!**



- Legende: Q2 Mischerkreispumpe  
Légende: Pompe de circulation  
Leggenda: Pompa di circolazione
- B1 Vorlauffühler  
Sonde de départ  
Sonda mandata
- Y1 Mischerantrieb  
Entraînement de mélange  
Comando valvola miscelazione
- RG3 Raumgerät (Option)  
Appareil d'ambiance (Option)  
Comando a distanza (Opzione)
- STB3 Sicherheitsthermostat  
für Bodenheizung (Option)  
Thermostat de sécurité  
pour chauffage par le sol (Option)  
Termostato di sicurezza per  
pannelli radianti (Opzione)

a	Korrektur Anschlussklemmen	09.11.2018	stp	Gez. Dess.	12.12.2016	stp
b				Gepr. Contr.	03.07.2018	scd
c						
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	

**elco**

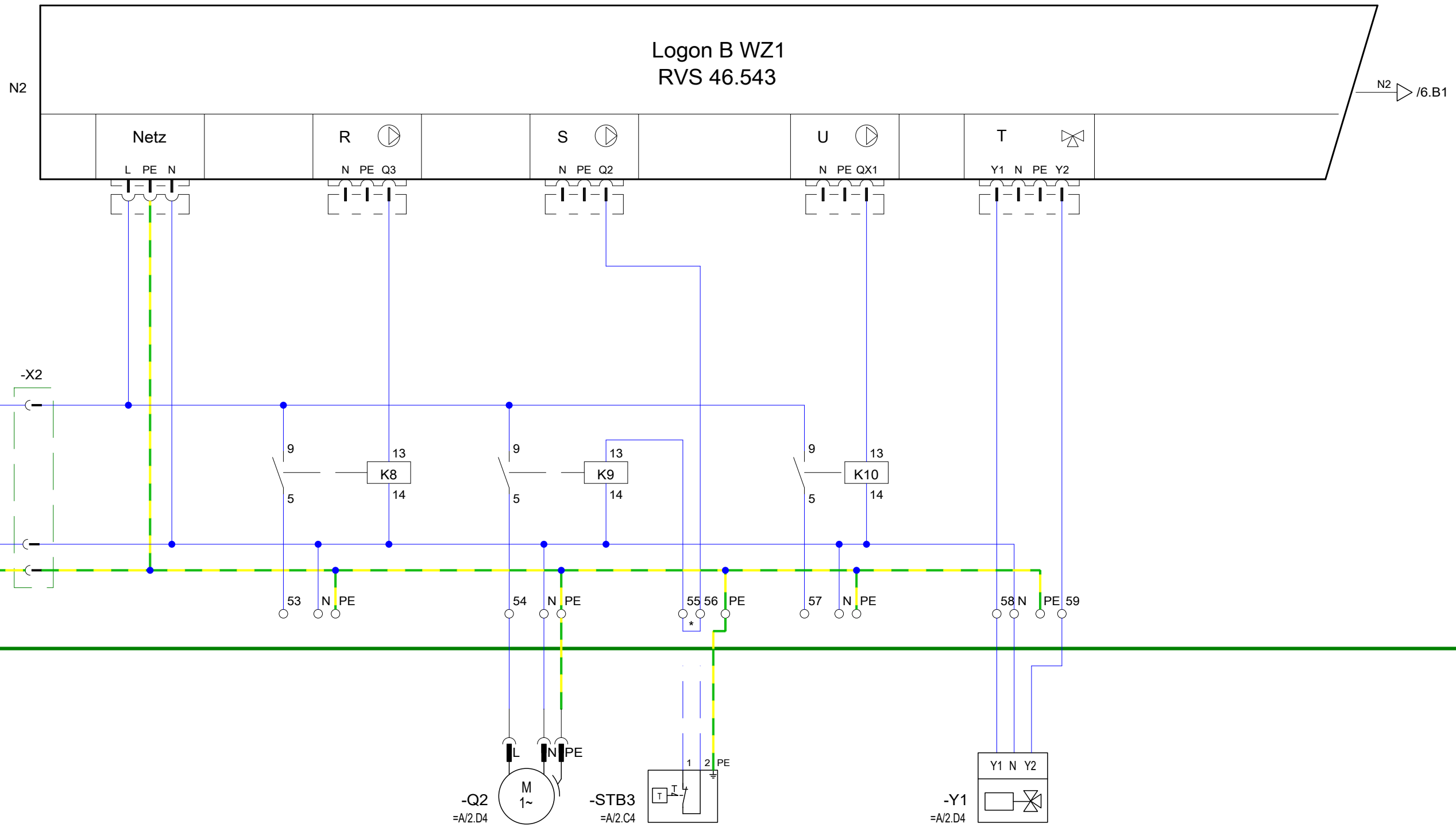
Type STRATON XL  
mit Logon B RVS 46.543...

Bez./Des.1 Erweiterungsstandard 2 intern  
Bez./Des.2 Funktionsschema

= Anlage:	=A	+ Ort:		Blatt/Page	2
Schema/Draw	K 02.1.0049		Total Bl./Pg	6	

+STRATON XL

# STRATON XL - Kesselschaltfeld



\* Brücke entfällt beim Anschluss des Gerätes  
 Enlever raccordement avec appareils  
 Togliere il cavallotto raccordando l'apparecchio

Mischerkreispumpe  
 Pompe de circulation  
 Pompa di circolazione

Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)  
 Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)  
 Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)

Mischerantrieb  
 Entraînement de mélange  
 Comando valvola miscelaz.

a	Korrektur Anschlussklemmen	09.11.2018	stp	Gez. Dess.	12.12.2016	stp
b				Gepr. Contr.	03.07.2018	scd
c						
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



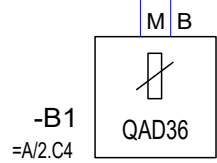
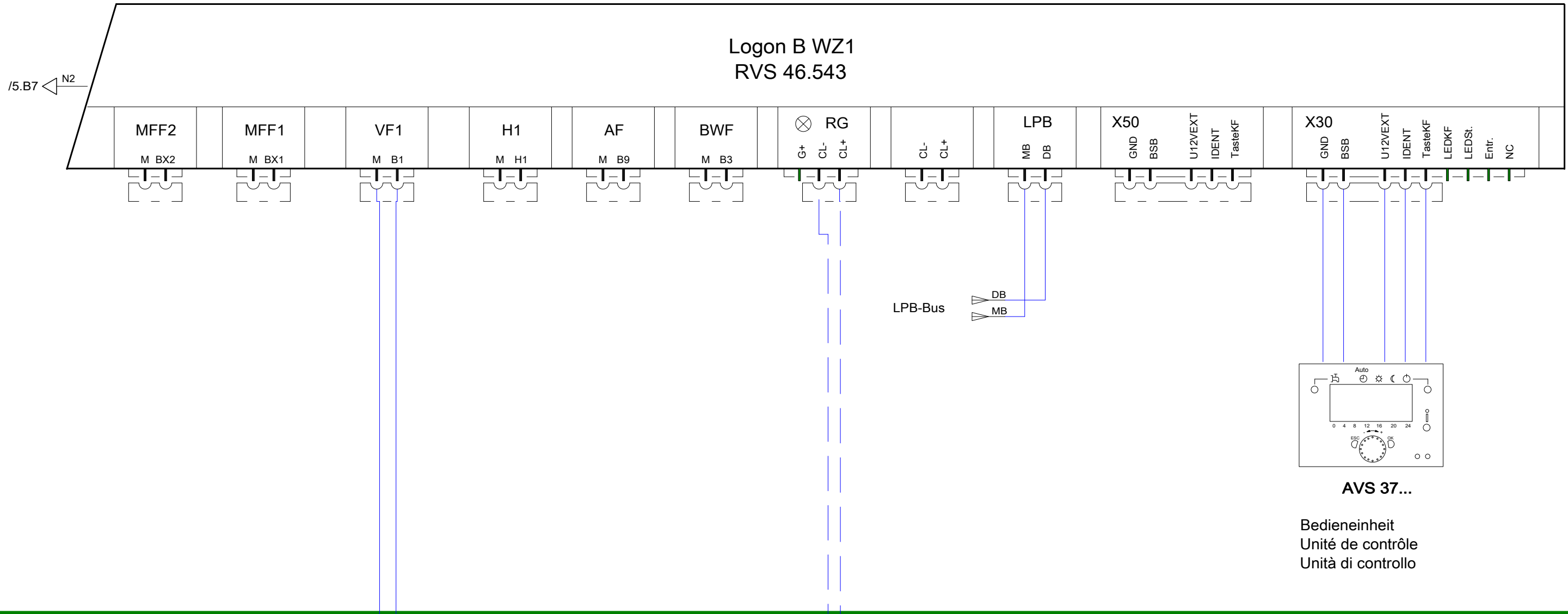
Type	STRATON XL mit Logon B RVS 46.543...
Bez./Des.1	Steuerung
Bez./Des.2	Pumpen/Mischer/MFA

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	5
Schema/Draw	K 02.1.0049		Total Bl./Pg	6	

+STRATON XL

# STRATON XL - Kesselschaltfeld

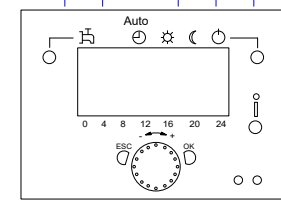
Logon B WZ1  
RVS 46.543



Vorlauf-  
fühler  
Sonde  
de départ  
Sonda  
mandata



Raumgerät  
Appareil d`ambiance  
Comando a distanza  
  
(Option)  
(Option)  
(Opzione)



AVS 37...  
Bedieneinheit  
Unité de contrôle  
Unità di controllo

a	Korrektur Anschlussklemmen	09.11.2018	stp	Gez. Dess.	12.12.2016	stp
b				Gepr. Contr.	03.07.2018	scd
c						
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



Type	STRATON XL mit Logon B RVS 46.543...
Bez./Des.1	Fühleranschluss
Bez./Des.2	

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	6
Schema/Draw	K 02.1.0049		Total Bl./Pg	6	

Programmierung  
 Programmation  
 Programmazione

**Grundanzeige**  
**Affichage de base**  
**Visualizzazione base**  
 (Tasten-Ebene)  
 (niveau touches)  
 (livello tasti)

Taste OK drücken (1x)  
 appuyer sur la touche OK (1x)  
 premere 1 volta il tasto OK

Taste OK drücken (1x)  
 appuyer sur la touche OK (1x)  
 premere 1 volta il tasto OK  
 Taste INFO drücken (4 sec.)  
 appuyer sur la touche INFO (4 sec.)  
 premere il tasto INFO per 4 secondi

**Endbenutzer**  
**Utilisateur final**  
**Utente finale**

**Inbetriebsetzung**  
**Mise en service**  
**Messa in servizio**

**Fachmann**  
**Chauffagiste**  
**Specialista**

- gewünschtes Menü auswählen  
 Choix du menu souhaité  
 Selezionare il menu desiderato
- mit Taste OK bestätigen  
 Confirmer avec la touche OK  
 Confermare con il tasto OK
- gewünschten Parameter auswählen  
 Choix du paramètre souhaité  
 Selezionare il parametro desiderato
- mit Taste OK bestätigen  
 Confirmer avec la touche OK  
 Confermare con il tasto OK
- mit + - Rad verändern  
 le modifier par bouton rotatif + -  
 Modificare con la manopola + -
- mit Taste OK bestätigen  
 Confirmer avec la touche OK  
 Confermare con il tasto OK
- mit Taste ESC zurück zur Grundanzeige  
 par touche ESC, retour à l'affichage de base  
 Premere ESC per tornare alla visualizzazione base


- gewünschte Benutzer-Ebene auswählen  
 Sélectionner le niveau utilisateur souhaité  
 Selezione il livello utente desiderato
- mit Taste OK bestätigen  
 Confirmer avec la touche OK  
 Confermare con il tasto OK
- gewünschtes Menü auswählen  
 Choix du menu souhaité  
 Selezionare il menu desiderato
- mit Taste OK bestätigen  
 Confirmer avec la touche OK  
 Confermare con il tasto OK
- gewünschten Parameter auswählen  
 Choix du paramètre souhaité  
 Selezionare il parametro desiderato
- mit Taste OK bestätigen  
 Confirmer avec la touche OK  
 Confermare con il tasto OK
- mit + - Rad verändern  
 le modifier par bouton rotatif + -  
 Modificare con la manopola + -
- mit Taste OK bestätigen  
 Confirmer avec la touche OK  
 Confermare con il tasto OK
- mit Taste ESC zurück zur Grundanzeige  
 par touche ESC, retour à l'affichage de base  
 Premere ESC per tornare alla visualizzazione base

a	Korrektur Anschlussklemmen	09.11.2018	stp	Gez. Dess.	12.12.2016	stp
b				Gepr. Contr.	03.07.2018	scd
c						
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



Type	STRATON XL mit Logon B RVS 46.543...	= Anlage:	=P	+ Ort:		Blatt/Page	1
Bez./Des.1	Programmierung	Schema/Draw	K 02.1.0049		Total Bl./Pg	6	
Bez./Des.2							

Menü Menue Menu	RVS 46.543.. ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
<b>STRATON XL - RVS 46.543... Erweiterungsstandard 2</b>								
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*
Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*
	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1.01	31.12	tt.MM	*
	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*
Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1	500	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*
	501	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*
	502	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*
Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	20°C	BZ 712	35	°C	*
	712	E	Reduziertersollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	16°C	BZ 714	BZ 710	°C	*
	714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo	10°C	4	BZ 712	°C	*
	720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica	1.5	0.1	4		*
	730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno	20°C	8	30	°C	*
	732	F	Tagesheizgrenze Lim. chauffage diurne Valore limite riscald. diurno	-3°C	-10	10	°C	*
	741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima	80°C	BZ 740	95	°C	Rad 80°/FBH 50°
	780	F	Schnellabsenkung Abaissement accéléré Riduzione rapida	Bis Reduz. Réduit Ridotto	0	2		*
	830	F	Mischerüberhöhung Surélévation v. mélangeuse Miscelatore accelerato	6°C	0	50	°C	*
	834	F	Antrieb Laufzeit Temps de course servomoteur Tempo di corsa attuatore	120 s	30	873	s	*
LPB-System LPB-système LPB-Sistema	6600	F	Geräteadresse Adresse de l'appareil Indirizzo apparecchio	2	0	16		2-16
	6601	F	Segmentadresse Adresse segment Indirizzo segmento	0	0	14		0

a	Korrektur Anschlussklemmen	09.11.2018	stp	Gez. Dess.	12.12.2016	stp		Type	<b>STRATON XL</b>		= Anlage: =P	+ Ort:	Blatt/Page 2
b								mit Logon B RVS 46.543...					
c				Gepr. Contr.	03.07.2018	scd		Bez./Des.1	Parameterliste		Schema/Draw <b>K 02.1.0049</b>	Total Bl./Pg 6	
d								Bez./Des.2					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							